

**伊利華報**  
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區  
振奮民族精神

交流美華信息  
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480  
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛  
移民法律顧問: 黃唯  
總編輯: 劉元華  
版面 / 網頁編輯: 程 BEN

特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen  
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文  
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

**Angelinas**

Crystal Energy Readings  
PALM & TAROT Readings

為您  
預解  
測讀  
未來命運

水晶球預測  
手紋預測  
塔羅牌預測

216-587-2047  
16400 Broadway maple hts

電話預約  
216-587-2047

情隨飛花含淚飄

愛在虛無飄渺處，  
恨留眉間鎖深秋。  
情隨飛花含淚飄，  
愁釀苦酒萬事休。  
情怕緣淺欲語還休，  
海怕情深匆匆東流。  
也曾邀明月之輝，  
為你畫倩影；  
也曾引星河之水，  
為你送溫柔。  
喔！那是個舊夢，是永不變的夢！  
難留更難捨。  
不恨你無情，恨我怕嘗無花果。  
愛也深醉也深，恨也深淚也深。  
寂寞的路誰願走，  
怎奈走或留，由你不由我。  
寂寞啊寂寞，  
今生來世我願和你走。

劉天學 詩歌園地

**金太郎壽司火鍋自助餐廳**

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863  
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144  
www.kintarooroh.com

所有壽司火鍋任點任食

**優惠券**

午餐 10% OFF  
晚餐 15% OFF

禮券不能與其他優惠合併使用  
有效期至 2019年7月31日

**Nationwide**

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

**We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)**

**Amy Lee**  
Hec Hixson Insurance Agency  
5530 State Rd., Ste. 6, Parma, Ohio 44134  
216-965-0669; www.nationwide.com

**AUTO | LIFE | BUSINESS**

Returning for a limited engagement

**ASIAN LANTERN FESTIVAL**  
CLEVELAND METROPARKS ZOO

there's more to explore

Over 40 new lantern displays  
Live performances  
Animals from around the world

Thursdays - Sundays • Through July 28 • 6:30 - 10:30 p.m.

Purchase tickets in advance and save at FutureForWildlife.org/lanterns

**Berkshire Hathaway HomeServices Professional Realty**

**林麗芳**  
地產專家  
Grace Lifang Lin,  
M.S. Accounting; M.Ed.  
REALTOR

21825 Chagrin Blvd. Suite 309  
Beachwood, OH 44122  
Cell 216-566-4150  
Gracelinbusiness@gmail.com  
www.bhhspro.com

**Represent at your Best Interest In the Real Estate transactions**

- \* Speak Mandarin Chinese, Taiwanese and English
- \* 20 years experience in serving for the communities in the Chinese women Association and Chinese Academy of Cleveland.
- \* M. S. Accounting and M.Ed.

**代表及為您做最大效益的房產買賣**

- \* 講中文、台灣話、英文
- \* 20年在克城為民服務的經驗
- \* 學經歷: 克城婦女會會長、董事; 克城中文書院老師、教務主任兼副校長、董事;
- \* 美國會計及教育雙碩士